

公營房屋 繼往開來 Public Housing – Growing from Strength to Strength

過去一年，香港社會對優質而可負擔的房屋需求大增。房屋委員會（房委會）在確保一貫質素的同時，也肩負起推展多個範疇新工作的重任。有見及此，我們今年的年報，以「公營房屋 繼往開來」為主題。

房委會精於規劃、設計和興建大型、可持續的公營房屋，實力無庸置疑。去年，我們不僅增建新的公共租住房屋（公屋），設法加快供應，更負起推展新居者有其屋計劃的使命。建屋工作方面，我們繼續引入新科技、訂立更高標準，並採用可持續的方法和物料。

房委會在管理和推展公屋社區生活方面，成績有目共睹。我們致力令轄下所有屋邨暢通易達，又推出多項改善安全的措施，令公共屋邨環境更舒適，居民更便利。位於油塘的大本型是房委會至今最大型的零售項目，於2012年底開幕，標誌着我們的工作更上層樓。

香港不斷轉變，房委會的角色更形重要。我們全力以赴，與時並進，矢志建設更美好的香港。來年，我們定當克盡己力，繼往開來，精益求精。

With the growth in demand for high quality, affordable housing in Hong Kong over the last year, the Housing Authority (HA) has been called upon to expand its activities across many areas – without compromising its core performance. To reflect this, we have adopted the theme “Public Housing – Growing from Strength to Strength” for this year’s Annual Report.

These strengths include our proven ability to plan, design and build sustainable public housing on a large scale. In the past year we have not only stepped up the production of new public rental housing (PRH) and explored new ways of expediting its supply, we have also taken on responsibility for the new Home Ownership Scheme. At the same time, we have continued to incorporate new technology, higher standards, and more sustainable methods and materials into our construction practices.

Elsewhere, we have successfully bolstered our strengths in managing and nurturing PRH community life. We have done this through a major drive to improve accessibility in all our estates, along with initiatives to improve safety and raise the comfort and convenience of PRH environments for every resident. One marker of the new levels we are attaining was the opening in late 2012 of our largest ever retail project for the community, Domain, in Yau Tong.

As Hong Kong continues to change, the role of the HA is becoming more prominent than ever. Our commitment to strong, positive growth across the board is a commitment to the betterment of Hong Kong. In the coming year, we will sustain our growth endeavours to the best of our abilities.

